

SCHEDULE A**OFFICIAL DESCRIPTION FOR THE PURPOSES OF RECTIFYING PART OF THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF VILLE DE SAINT-JOSEPH-DE-SOREL AND VILLE DE SOREL-TRACY, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU BAS-RICHELIEU**

A territory currently part of Ville de Sorel-Tracy comprising, in reference to the cadastre of Paroisse de Saint-Pierre-de-Sorel, the lots and parts of lots and their present and future subdivisions and the roads and streets, water-courses or parts thereof, the whole within the boundaries described hereafter: namely, starting from the meeting point of the centre line of the St. Lawrence River with the westerly extension of the southern line of Lot 1; thence, successively, the following lines and demarcations: easterly, successively, the said extension and part of the said lot line, extending across the right-of-way of a railway (Lot 393) that it meets to the northeasterly extension of the southeastern line of Lot 2 appearing in the original cadastre before the correction made on 31 March 1949; southwesterly, successively, the said extension across a public road shown on the original and part of the said lot line to its meeting point with the western line of Lot 80-220; northerly, part of the said lot line to the apex of the northwestern angle of the said lot; westerly, successively, the northern line of Lot 2 and its extension to the centre line of the St. Lawrence River; finally, in a general northerly direction, the centre line of the said river downstream to the starting point.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière
sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 11 April 2000

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

J-34/5
S-162/3

SCHEDULE B**OFFICIAL DESCRIPTION FOR THE PURPOSES OF RECTIFYING PART OF THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF VILLE DE SOREL-TRACY AND VILLE DE SAINT-JOSEPH-DE-SOREL IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU BAS-RICHELIEU**

A territory currently part of Ville de Saint-Joseph-de-Sorel comprising, in reference to the cadastre of Paroisse de Saint-Pierre-de-Sorel, part of Lot 2 enclosed within the boundaries described hereafter, namely: starting from the apex of the northwestern angle of Lot 77; thence, successively, the following lines and demarcations: in a northeasterly direction, a straight line corresponding to part of the southeastern line of Lot 2 appearing in the original cadastre before the correction made on 31 March 1949 to the western line of Lot 80-220; southerly, part of the western line of the said lot to the northern line of Lot 77; finally, westerly, part of the northern line of Lot 77 to the starting point.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière
sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 11 April 2000

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

S-162/2
J-34/4

3960

Gouvernement du Québec

O.C. 1351-2000, 22 November 2000

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Municipalité de Lanoraie-d'Autray and Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie

WHEREAS each of the municipal councils of Municipalité de Lanoraie-d'Autray and Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application with the amendments proposed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal which were approved by the councils of the applicant municipalities;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of Municipalité de Lanoraie-d'Autray and Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, on the following conditions:

1. The name of the new municipality shall be "Municipalité de Lanoraie".

2. The description of the territory of the new municipality shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 6 July 2000; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new municipality shall be governed by the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1).

4. The new municipality shall be part of Municipalité régionale de comté de D'Autray.

5. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of all the members of the two councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum shall be half the members in office plus one. The mayors of the former municipalities shall alternate each month as mayor and deputy mayor of the provisional council. The mayor of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie shall act as mayor of the provisional council of the new municipality for the first month.

If a seat is vacant at the time of the coming into force of this Order in Council or becomes vacant during the term of the provisional council, one additional vote shall be allotted to the mayor of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

Until the council decides otherwise, By-law 143-96 adopted by the former Municipalité de Lanoraie-d'Autray respecting the remuneration of elected officers shall apply to the new municipality.

Throughout the term of the provisional council, the mayors of the former municipalities shall continue to be qualified to sit on the council of Municipalité régionale de comté de D'Autray and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council.

6. The first sitting of the provisional council shall be held at the council hall on the territory of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie.

7. The first general election shall be held on 25 March 2001. The second general election shall be held in 2004.

Until the second general election, the council of the new municipality shall be composed of nine members, that is, a mayor and eight councillors. The councillor's seats shall be numbered from 1 to 8 from the first general election.

8. For the first general election and for any other by-election held before the second general election, the only persons eligible for seats 1, 3, 5 and 7 shall be persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if such election were an election of the members of the council of the former Municipalité de Lanoraie-d'Autray and the only persons eligible for seats 2, 4, 6 and 8 shall be persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the members of the council of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie.

For the second general election, the new municipality shall be divided into six electoral districts in accordance with the law.

9. Michel Dufort, secretary-treasurer of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie shall act as secretary-treasurer and director general of the new municipality.

Robert Coolidge, secretary-treasurer and director general of the former Municipalité de Lanoraie-d'Autray shall act as deputy secretary-treasurer and deputy director general of the new municipality.

10. Any budget adopted by each of the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council comes into force shall continue to be applied by

the council of the new municipality, and the expenditures and revenues shall be accounted for separately as though those former municipalities continued to exist.

Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budgets of each of the former municipalities in proportion to their standardized property value established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as it appears in the financial statements of the former municipalities for the fiscal year preceding that during which this Order in Council comes into force.

11. If section 10 applies, the first portion of the subsidy paid under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) shall be reserved as revenue to the budget of the first fiscal year for which the new municipality does not apply separate budgets.

12. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in effect before the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

13. The working fund of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie shall be abolished at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets. The amount of the fund that is not committed on that date shall be added to the surplus accumulated on behalf of that former municipality and shall be dealt with in accordance with section 15.

14. The new municipality shall repay an amount representing a part of taxes paid by ratepayers to those ratepayers in the sector made up of the territory of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie. That amount shall correspond to \$0.10 per \$100 of assessment. It shall be repaid in the month following the coming into force of this Order in Council.

15. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall be used as follows:

(a) an amount of \$50 000 shall be subtracted from the surplus accumulated on behalf of the former Municipalité de Lanoraie-d'Autray and an amount of \$28 000 shall be subtracted from the surplus accumulated on behalf of the former Paroisse de Saint-Joseph-

de-Lanoraie. Those amounts shall constitute the working fund of the new municipality;

(b) an amount of \$39 000 shall be subtracted from the surplus accumulated on behalf of the former Municipalité de Lanoraie-d'Autray and an amount of \$22 000 shall be subtracted from the surplus accumulated on behalf of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie. Those amounts shall be paid into the general fund of the new municipality;

(c) any balance of the surplus accumulated on behalf of the former Municipalité de Lanoraie-d'Autray shall be used as tax credits applicable to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality. An amount representing 50% of that balance shall be granted in 2001, 25% in 2002 and 25% in 2003. Tax credits for 2001 shall be granted before 25 February 2001;

(d) any balance of the surplus accumulated on behalf of the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie shall be used as tax credits applicable to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality. An amount representing 34% of that balance shall be paid in 2001, 33% in 2002 and 33% in 2003.

If the amount of the surplus accumulated on behalf of a former municipality is insufficient to carry out the operations provided for in subparagraphs *a* and *b*, the new municipality shall fill the gap by imposing a special tax on the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former municipality whose accumulated surplus is insufficient.

16. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipality adopted a separate budget will be charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

17. Any cost arising out of the credit commitment made by the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie under Resolution 249-9-94 for the acquisition of a recreation land shall be charged to all the taxable immovables of the new municipality.

18. The new municipality must carry out work for the construction of a wastewater interception network for an amount of \$2 850 000; that work is described in the memorandum of understanding signed on 23 August 2000 between the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the former Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie pertaining to the granting of financial assistance to be paid within the scope of "Les eaux vives du Québec" program.

In order to pay for such work, the new municipality shall make a loan that does not exceed \$2 850 000 over a 20-year period and it shall use the financial assistance referred to in the first paragraph to reduce that loan.

No approval is necessary for that loan.

In order to repay 16.97% of instalments in principal and interest of that loan, a special tax shall be imposed and levied each year for the term of the loan on all the taxable immovables of the new municipality on the basis of their values as they appear on the assessment roll in effect each year.

In order to repay 83.03% of instalments in principal and interest of that loan, a special tax shall be imposed and levied each year for the term of the loan on the taxable immovables of users of the sewer system on the basis of their values as they appear on the assessment roll in effect each year.

19. The balance in principal and interest of the loan made under By-law 221-2000 of the former *Municipalité de Lanoraie-d'Autray* to settle the dispute regarding expropriation of lands of the industrial park shall remain charged to the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former *Municipalité de Lanoraie-d'Autray* on the basis of their values as they appear on the assessment roll in effect each year.

20. The proceeds of the sale of a land of the industrial park located in the sector made up of the territory of the former *Municipalité de Lanoraie-d'Autray* shall be, up to the amount representing the balance in principal and interest of the loan made under By-law 221-2000 adopted by that former municipality, used for the benefit of the sector made up of the territory of that former municipality.

The proceeds may be used for repaying the loan made under By-law 221-2000 or for establishing tax credits for the benefit of the ratepayers in the sector made up of the territory of that former municipality.

21. Loans not referred to in sections 18 and 19 remain charged to the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former municipality that made them.

If the new municipality decides to amend the taxation clauses of those by-laws, those amendments may only affect the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former municipality that adopted the by-law.

22. Any debt or gain that may result from legal proceedings, for an act performed by a former municipality, shall be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

23. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new municipality in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the new municipality, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law shall be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new municipality.

24. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de Lanoraie".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureau of the former *Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie*, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the *Société d'habitation du Québec* (R.S.Q., c. S-8), amended by section 273 of chapter 40 of the Statutes of 1999, shall apply to the municipal housing bureau of the new *Municipalité de Lanoraie* as if it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act also amended by section 273.

The members of the bureau shall be the members of the municipal housing bureau of the former *Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie*.

25. The *Régie intermunicipale des incendies de Lanoraie* shall cease to exist on 31 December 2000 and the new municipality shall succeed to the rights, obligations and responsibilities of that board.

26. The intermunicipal committee for municipal waterworks of *Lanoraie* shall cease to exist on 31 December 2000 and the new municipality shall succeed to the rights, obligations and responsibilities of that committee.

27. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE NEW MUNICIPALITÉ DE LANORAIE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE D'AUTRAY

The current territory of Municipalité de Lanoraie-d'Autray and Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, in Municipalité régionale de comté de D'Autray, comprising in reference to the cadastre of Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, the lots or parts of lots, the blocks or parts of blocks and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, autoroutes, streets, railway rights-of-way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the meeting point of the centre line of Rivière Saint-Joseph with the northwesterly extension of the northeastern line of lot 539; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, successively, the said extension, the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Joseph-de-Lanoraie and Berthier and its extension to the centre line of the St. Lawrence River, that line bordering in part the northeastern limit of the right-of-way of a public road (shown on the original) and crossing Autoroute Félix-Leclerc, Chemin du Rang du Petit-Bois-d'Autray and Route 138 that it meets; in a general southwesterly direction, the centre line of the St. Lawrence River upstream to its meeting point with the southeasterly extension of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Joseph-de-Lanoraie and Saint-Antoine-de-Lavaltrie; northwesterly, the said extension and part of the dividing line between the said cadastres to the centre line of the watercourse bordering to the northwest lot 1009 of the cadastre of Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, that line crossing Route 138, Chemin du Rang Saint-Jean-Baptiste, Saint-Jean and Saint-Antoine rivers, Autoroute Félix-Leclerc and the roads of Rang Saint-François and Rang Saint-Henri that it meets; in reference to the latter cadastre, in a general northeasterly direction, successively, the centre line of the said watercourse, the centre line of another watercourse bordering to the northwest lot 1008, the centre line of Lac Romer (shown on the original) then the centre line of Ruisseau du lac Romer to its meeting point with the northwesterly extension of the northeastern line of lot 1030; southeasterly, the said extension and the northeastern line of the said lot; northeasterly, part of

the northwestern line of lot 962 to the apex of the southern angle of lot 1031; northwesterly, the southwestern line of lots 1031 and 1033; in a general north-easterly direction, part of the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Joseph-de-Lanoraie and Saint-Thomas to the northeastern line of lot 1072 of the first cadastre, that line crossing the right-of-way of a railway (lot 1073 of the cadastre of Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie) and Chemin Joliette that it meets; southeasterly, the northeastern line of the said lot 1072 and its extension to the centre line of Rivière Saint-Joseph; finally, in a general north-easterly direction, the centre line of the said river downstream to its starting point.

The said limits define the territory of Municipalité de Lanoraie, in Municipalité régionale de comté de D'Autray.

Ministère des Ressources naturelles
Service de l'arpentage

Charlesbourg, 6 July 2000

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,
Land surveyor

L-365/1

3961